

0-10-78

185871

185871

-9-



P.- 44.069

British Appln.
15165/69

Int. Cl. ²	A 47 H
-----------------------	--------

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar MODELO DE UTILIDAD por VEINTE años

a nombre de THOMAS FRENCH & SONS LIMITED

entidad británica.

con domicilio en Chester Road, Manchester, Inglaterra.

por: "UNA CINTA PARA CABECERA DE CORTINA".

(Clase Internacional A47h)

8-10-78

185871



Una de las presentes tendencias en el colgado de cortinas es prescindir de las galerias (sean de tejido o de otros materiales) y colgar las cortinas de tal manera que se extiendan hacia arriba desde sus ganchos de suspensión, para tener su borde superior estrechamente adyacente a un techo o al borde de una ventana u otra abertura. Semejante método de colgar cortinas requiere que la región superior de la cortina se soporte por sí misma (que sea suficientemente rígida para mantenerse más allá de los ganchos de suspensión sin plegarse o doblarse sobre sí misma para producir un borde superior desagradable a la vista).

Mientras han existido muchos tipos de ganchos de suspensión destinados a mantener un borde de cortina derecho, tienen la desventaja de que entre los ganchos, la cortina puede formar plegados no deseados, particularmente cuando la cortina se corre a través de una ventana u otra abertura y así, estos ganchos no permiten que se consiga en su totalidad el efecto deseado.

Recientemente se ha propuesto disponer un galón ancho que se refuerza en dirección transversal mediante el empleo de unahebra de un solo filamento dispuesta en la dirección de la trama. La hebra de un solo filamento utilizada ha sido, en los galones coho-



5 cidos, de diámetro relativamente grande (por ejemplo de 0,46 mm) y los galones han sido de apariencia relativamente pesada. Aunque tales galones se ha encontrado son extremadamente útiles para el colgado de materiales de cortina pesados, no son, generalmente, aceptables para materiales de peso ligero, tales como telas de vual y nilón ligero u otros tejidos que obstruyan la clara visión a su través mientras permiten el paso de luz en gran cantidad.

10 Los tejidos de una naturaleza ligera se encuentra que son difíciles de plegar de una manera atractiva cuando se usan los galones conocidos, puesto que los tejidos son, generalmente, de naturaleza relativamente deslizante (particularmente si están tejidos de fibra sintética) y, desde luego, no tienen en sí mismos la suficiente rigidez para tender a seguir los pliegues formados en el galón al tirar de los cordones. Adicionalmente, desde luego, un galón pesado es visible a través del tejido de la cortina y tiende así a dar una apariencia desagradable a la vista al

15

20 borde superior de la cortina.

25 Otra desventaja de los galones conocidos tejidos para dar rigidez transversalmente, es que son caros de producir, bien en virtud del hecho de que si la trama de un solo filamento no es sujeta por una

0:10:75

185871



trama adicional de naturaleza no deslizante, tendrá
que ser muy densamente apretada con hebra urdida para
evitar la separación de aspecto desagradable de las
hebras, debida al deslizamiento sobre la trama; o en
5 virtud del hecho de que no se emplea hebra adicional
de trama, no deslizante, para mantener unidas las he-
bras contra el deslizamiento sobre la trama.

Se ha encontrado también, que cuando se usa
solo trama de un solo filamento, el proceso de tejido
10 es lento, debido a la necesidad de volver a llenar
la lanzadera frecuentemente, puesto que la última so-
lamente puede llevar una pequeña cantidad de trama de-
bido a su grueso. Para vencer esta dificultad, se ha
producido un galón que tiene una hebra de un solo fi-
15 lamento dispuesta a manera de trama por un método que
requiere el empleo de trama de agarre que es suminis-
trada por una lanzadera y está destinada a envolver-
se alrededor un solo filamento alimentado a manera de
trama, para correrlo a través de la calada de urdimbre,
20 en lazos. Además de ésta, otra nueva trama es suminis-
trada por una segunda lanzadera, para actuar como tra-
ma de unión para evitar el deslizamiento de la urdim-
bre sobre la trama de un solo filamento. Esto permite
que la densidad de urdimbre sea reducida, pero, al mis-
25 mo tiempo, produce un galón pesado que tampoco es ade-



cuado para uso con tejidos ligeros.

5 El objeto del presente invento es producir un galón que sea ligero, pero suficientemente rígido transversalmente para sostener un tejido relativamente ligero y al mismo tiempo que sea tan poco embarazoso como sea posible y requiera el mínimo de lanzaderas para tejerlo o, en efecto sea capaz de ser tejido sobre un telar de agujas, dando así una relación de producción elevada.

10 Otro objeto del presente invento es proporcionar un galón que, cuando se usa, y en virtud de la disposición en el mismo de sus cordones de recogida, permita que los materiales ligeros sean atractivamente plegados para dar plenitud a los pliegues, hasta ahora sustancialmente inobtenible.

15 De acuerdo con el presente invento, un galón de encabezado de cortina se caracteriza porque está provisto, por lo menos, con una fila de ganchos que reciben en ellos bolsas, habiendo una primera trama destinada a tejer un tejido de cuerpo y una segunda trama destinada a tejer, por lo menos, dos bolsas; dichas tramas, o, por lo menos, la que está destinada a tejer el cuerpo, son de forma de un solo filamento o comprenden más de una hebra de un solo filamento
20 colocadas una al lado de otra y teniendo arrollada,
25



5 por lo menos, una hebra adicional; dicho componente de un solo filamento de la trama o tramas sirve para proporcionar rigidez lateral al galón cuando se teje, mientras que la hebra arrollada sobre aquella sirve para evitar el deslizamiento relativo entre la urdimbre y la trama.

10 Preferiblemente hay por lo menos dos filas de ganchos que reciben bolsas: las bolsas de una fila se hallan desplazadas longitudinalmente con respecto a las bolsas de la fila o filas adyacentes.

Convenientemente, la componente de un solo filamento de la hebra de trama está envuelta por dos o más hebras.

15 El invento se describirá ahora con más detalle, a manera de ejemplo, con referencia a los dibujos que se acompañan, en los que:

La figura 1 ilustra esquemáticamente la producción de una hebra que comprende un núcleo y el arrollado de hebras alrededor del mismo: y

20 La figura 2 ilustra, esquemáticamente, un galón de cabecera de cortina que utiliza la hebra de la figura 1 como trama: esta ilustración se halla dibujada con las hebras de trama y de urdimbre ampliamente espaciadas, para mayor claridad, y mostrando solamente algunos de los urdidos utilizados en la produc-

25



ción de un galón de cabeza de cortina.

Para producir un galón de cabeza de cortina de acuerdo con el invento, hay dispuesta una hebra 10 de trama: Una componente de la trama 10 es de hebra 11 de un solo filamento, y la otra componente es una hebra 12 hilada. Alternativamente, puede ser utilizado un filamento continuo 12 doblado o trenzado. Cualquiera que sea la forma de la hebra 12, esta última es utilizada para envolver la hebra 11 de un solo filamento. Las hebras 12 de envoltura están convenientemente arrolladas alrededor de la hebra 11 de un solo filamento, pasando la hebra 11 de un solo filamento a través de un cabezal 13 giratorio, mientras se la somete a tensión y haciendo pasar las hebras 12 de envoltura a través de aberturas 14 en el cabezal 13 giratorio. En la trama 10 particular, compuesta, elegida para el tejido del galón, hay dos hebras 12 que envuelven a la hebra 11 de un solo filamento para producir una trama 10 compuesta, que aunque posee una naturaleza relativamente rígida debido a la presencia de la hebra 11 de un solo filamento, no tiene superficie de deslizamiento, debido a la presencia de las hebras 12 envolventes.

En el galón descrito hay dos tramas: una la trama 10 compuesta, se utiliza para tejer el cuerpo

185871



B del galón y la otra 15 para tejer las bolsas 16 de las que hay dos filas adyacentes: las bolsas 16 de una fila se hallan desplazadas en relación a las de la otra fila, y la anchura y la separación de las bolsas 16 son tales que los bordes 17 de las bolsas 16 de una fila coinciden con los bordes 17a de las bolsas 16 de la otra fila con objeto de que el hilo 18 de trama que termina la bolsa 16 de una fila sirva para proveer el primer hilo 18a de la bolsa 16 de la fila adyacente. La trama 15 de bolsa, por tanto, no se teje en el cuerpo B del tejido. Las hebras 19 de las bolsas 16 se tejen en el cuerpo B mediante la trama 10 de cuerpo, entre cada bolsa 16 de cada fila, de modo que unan firmemente las hebras 19 de bolsa dentro del cuerpo B entre las bolsas 16.

Se utilizan dos lanzaderas una para la trama 10 del cuerpo B del galón y la otra para la trama 15 de las bolsas 16. El tejido de ambos, el cuerpo B y las bolsas 16 es, convenientemente, un tejido sencillo uno y uno.

En el galón descrito las bolsas son tejidas, convenientemente, en doce hilos de anchura (por conveniencia solo se han representado ocho hilos).

Las hebras 19 de bolsa y las hebras 20 de cuerpo son, convenientemente, hebras de poliéster; sin

185871



embargo, si se desea, las hebras 19 y 20 de trama pueden producirse de otros materiales sintéticos o pueden, en realidad ser producidas de fibras naturales o regeneradas.

5 Entre las bolsas 16 la densidad de trama es dos veces la de las bolsas 16 y aquella parte del cuerpo B que forma la parte posterior de las bolsas. Esto es debido al hecho de que las hebras 19 de bolsa son tejidas dentro del cuerpo B por la trama 10

10 de cuerpo.

 Hay dispuestos dos cordones 21, y estos están tejidos en la cara que no tiene bolsas del cuerpo B (en contraposición a la práctica normal). Los cordones 21 de tiro flotan sobre la cara del galón que carece de bolsas y se hallan situados adyacentes a los extremos exteriores de las filas más extremas de bolsas, hallándose unidos al galón por pares de hilos de trama que se encuentran convenientemente separados por dos o tres hilos. La flotación de los

15 cordones 21 de tiro del galón que está siendo descrito se extiende sobre dos anchuras de bolsas.

20

 En el uso, el galón se cose a una cortina en la región extrema superior de la misma, con los cordones 21 de tiro entre el galón y la cortina. Cuando se tira de los cordones 21 de tiro para plegar el

25



185871



galón, los cordones 21 tienden parcialmente a mantener el tejido de cortina apartado del galón para originar la formación de pliegues más voluminosos de lo que ha sido el caso hasta ahora. Los cordones 21 son en esencia completamente invisibles desde el lado opuesto de la cortina y, desde luego, desde el lado de la cara.

La anchura del galón, el número de filas de bolsas y su longitud de extremo a extremo pueden variar dentro de límites relativamente amplios, y, puesto que el galón tiene rigidez lateral debido a la presencia de la hebra de un solo filamento en la hebra compuesta, la urdimbre puede ser de hebra fina de modo que el galón mismo es ligero y no fácilmente discernible a través del tejido de la cortina. La forma de plegado puede ser modificada por modificación de la manera en que los cordones son unidos al galón. Mas de dos cordones de tiro pueden ser tejidos en el galón si se desea, por ejemplo, en galones anchos: por ejemplo, en galones de unos 76 mm de anchura, deberá haber tres cordones de tiro.

Esta solicitud, que corresponde a la presentada en Gran Bretaña, el día 22 de Marzo de 1.969, bajo el N° 15165/69, se acoge a los beneficios del artículo 51 del vigente Estatuto sobre Propiedad In-

0-8078

185871



dustrial.

REIVINDICACIONES

5

Los puntos que como característica de novedad se presentan para que sean objeto de esta solicitud de Modelo de Utilidad en España, por VEINTE años, son los que se recogen en las reivindicaciones siguientes:

10

1ª.- Una cinta para cabecera de cortina, caracterizada porque está provista de al menos una fila de bolsas de recepción de ganchos en ella, existiendo una primera trama destinada a tejer una tela de cuerpo y una segunda trama destinada a tejer al menos las bolsas, siendo dichas tramas, o al menos la destinada a tejer el cuerpo, de forma de monofilamentos o comprendiendo más de un hilo de monofilamento depositados lado a lado, y teniendo arrollado en la misma al menos un hilo adicional, sirviendo el



citado componente de monofilamento de la trama o tra-
mas para proporcionar rigidez lateral a la cinta cuan-
do es tejida, mientras que el hilo arrollado en ella
sirve para impedir el deslizamiento relativo entre
5 la urdimbre y la trama.

2ª.- Una cinta según la reivindicación 1ª,
en la cual existen al menos dos filas de bolsas de
recepción de ganchos, estando las bolsas de una fi-
la desplazadas longitudinalmente en relación a las
10 bolsas de una fila o filas adyacentes.

3ª.- Una cinta según la reivindicación 1ª,
en la cual el componente de monofilamento del hilo
de trama está envuelto con dos o más hilos.

4ª.- Una cinta según las reivindicaciones
15 1ª ó 3ª, en la cual el componente de monofilamento
del hilo de trama está envuelto con dos o más hilos
de material sintético o regenerado, natural.

5ª.- Una cinta según cualquiera de las rei-
vindicaciones precedentes, en la cual la segunda tra-
ma se teje solamente con los hilos de urdimbre que
20 forman las bolsas pasando dicha trama desde una bol-
sa de una fila a una bolsa de una fila adyacente, de
tal manera que el último hilo de trama de una bolsa
es continuo con el primer hilo de trama de una bolsa
25 adyacente de una fila adyacente.

185871



5 6ª.- Una cinta según cualquiera de las reivindicaciones precedentes, en la cual la densidad de urdimbre de la parte del cuerpo situada entre bolsas adyacentes de la o cada fila de bolsas, es dos veces la de las bolsas o de aquella parte del cuerpo que forma el dorso de las bolsas.

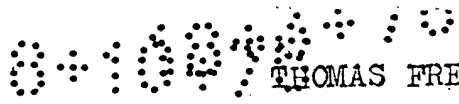
10 7ª.- Una cinta según cualquiera de las reivindicaciones precedentes, en la cual existen al menos dos cuerdas de tracción en el cuerpo de la cinta, flotando dichas cuerdas de tracción sobre el cuerpo de la cinta, en la cara sin bolsas de la misma, y estando unidas al cuerpo de la cinta a intervalos, al estar unidas a la misma por grupos de dos o tres hilos de trama de la trama del cuerpo.

15 8ª.- Una cinta según la reivindicación 7ª, en la cual las cuerdas de tracción flotan en una distancia equivalente a dos anchuras de bolsa y están unidas al cuerpo por grupos de dos o más hilos de trama de la trama del cuerpo, espaciados en la anchura
20 de una bolsa.

9ª.- Una cinta para cabecera de cortina.

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en los dibujos que se acompañan y, para los fines que se han especificado.

25



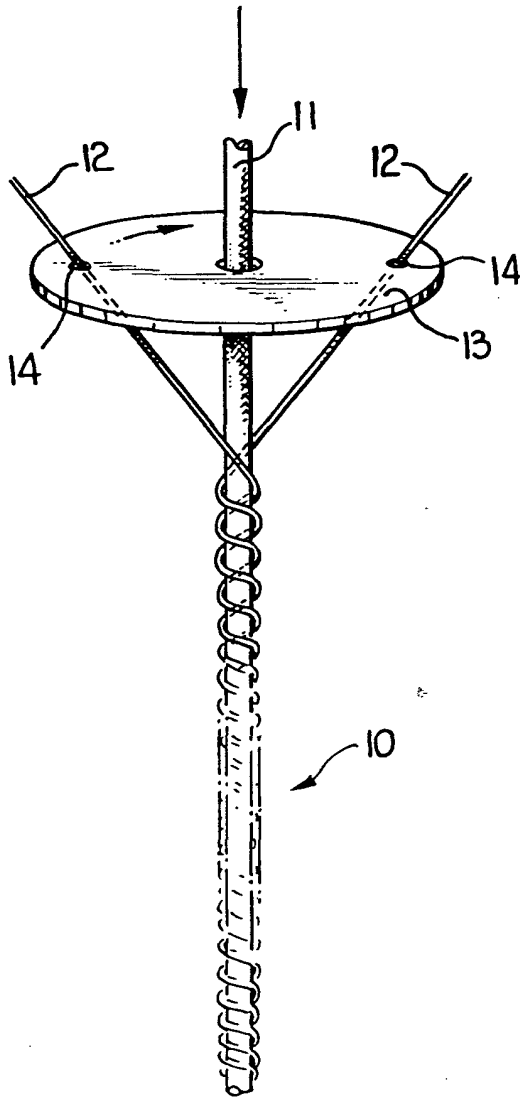
177007



17 MAR

185871

BAD ORIGINAL



185871

FIG. 1.

Alberto de Eizoburu
For Patent

185871



BAD ORIGINAL

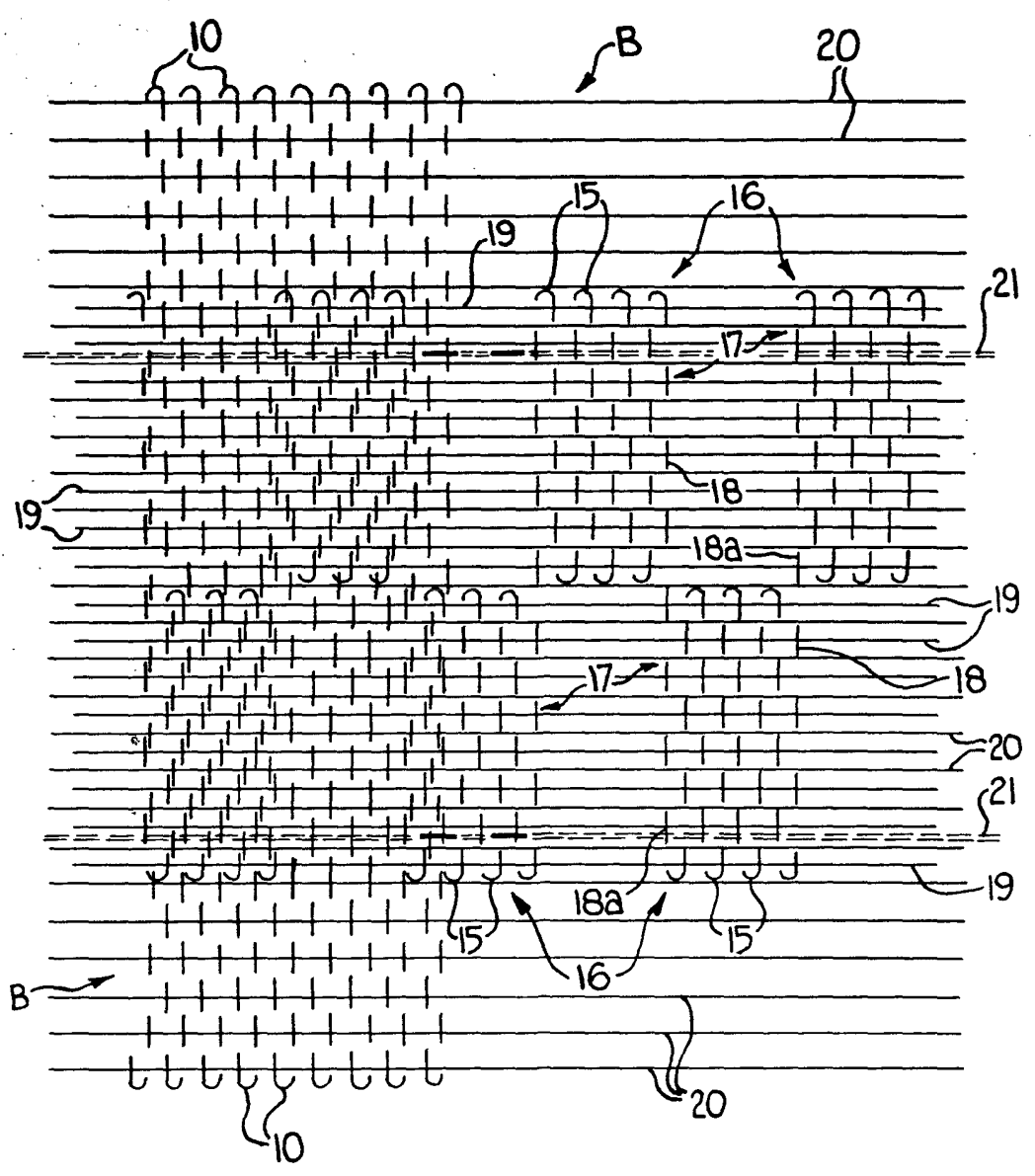


FIG. 2.

Alberto de Lizauru
For Patent